

GŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA

Ukazuje się od 1956 roku

Nr 14 (1407)
09.04.1999r.
cena 80 gr

http://www.glos.sonic.com.pl

e-mail: glos@sonic.com.pl

Gminny budżet '99

SKROMNIE ALE REALNIE

29 marca, na poniedziałkowej sesji Rady Miejskiej uchwalono gminny budżet. O tym jak powstał oraz jak podzielono gminne pieniądze rozmawiamy z dr Adamem PUSZCZEM, skarbnikiem miasta:

- Gmina opiera swoją roczną gospodarkę finansową na planie zwanym budżetem. Ma on dwie strony - dochody i wydatki. Jeżeli one się równoważą mamy do czynienia z budżetem zrównoważonym. W budżecie nie zrównoważonym wydatki są zazwyczaj większe niż dochody. W ten sposób w większym stopniu zaspakajane są potrzeby społeczności. Po-

nieważ jednak system musi być zbilansowany, niedobór budżetowy uzupełniany jest zwykle przez zaciągnięcie kredytów lub pożyczek. Może też stać się to przez emisję obligacji komunalnych. Jest jeszcze jedno źródło umożliwiający zwiększenie wydatków w roku bieżącym. Stanowi je nadwyżka budżetowa z lat ubiegłych.

• Jak powstawał tegoroczny budżet gminy?

- Projekt tego budżetu opracowywaliśmy dwa razy, gdyż od stycznia 1999 roku zmieniły się regulacje prawne. Do końca ubiegłego roku obowiązywała ustawa o budżecie i według jej wymogów konstruowaliśmy pierwszy projekt. Ponieważ budżet uchwalono dopiero w tym roku, musiał więc powstać drugi projekt zgodny już z wymogami nowej ustawy o finansach publicznych. W obecnym budżecie wydatki i rozchody są wyższe od dochodów o około 4 mln zł. Jest to spora różnica, ale umożliwia podjęcie szerszym frontem do zadań inwestycyjnych. Różnica pokryta zostanie po połowie: z nadwyżki budżetowej za rok ubiegły oraz kredytów i pożyczek. W większości będą to kredyty zaciągane w bankach. O pożyczki ubiegamy się w instytucjach finansowych, na przykład w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska. W każdym roku korzystamy z umorzenia pożyczek. Dotyczy to zwykle około 50% kapitału pożyczek i odsetek. Poza tym są one niskooprocentowane, na poziomie 0,3 stopy kredytu refinansowego. Są to korzystne formy pozyskiwania środków. Dzięki temu rozwiązaniu udało się utrzymać stopę inwestycji na poziomie prawie 22%, co jest dobrym wskaźnikiem w skali kraju. Wprawdzie w

Dokończenie na str. 6

45 lat Świdnika

Ruszają jubileuszowe imprezy

Jak już informowaliśmy tegoroczne Dni Świdnika, związane z jubileuszem 45-lecia miasta będą miały bardzo bogatą oprawę. Pierwsze imprezy rozpoczynają się już w kwietniu. O szczegółach informować będziemy w kolejnych numerach Głosu. Co będzie się działo w najbliższym tygodniu? Z tym pytaniem zwróciliśmy się do Leszka Olechnowicza, dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury, koordynatora jubileuszowych uroczystości: „Zapraszamy już 10 kwietnia. Ośrodek Terapii i Rozwoju organizuje wiosenne śpiewanie przy gitarze zatytułowane „Śpiewanki na zielono”. Tego samego dnia rozpoczyna się w kinie dwudniowy Chorałwiany Festiwal Piosenek Harcerskiej ZHP. Swój udział zgłosiło ponad 460 uczestników. Patronat nad festiwalem objął Wojewoda Lubelski. Kolejna impreza to wysta-

wa plastyczna „PCK w oczach dzieci” zaplanowana na popołudnie 11 kwietnia w Galerii Na Piętrze. Na 12 kwietnia przewidziany jest spektakl dla dzieci „Czerwony Kapturek” w wykonaniu Kampanii Teatr. To znakomity spektakl skierowany nie tylko do najmłodszych dzieci. Na uroczysty koncert z okazji 15-lecia istnienia zaprasza Dziecięcy Zespół Tańca Ludowego przy SP nr 1. Koncert odbędzie się 15 kwietnia w hali Avii.”

Do obchodów włączyły się wszystkie instytucje w mieście, których działalność związana jest z kulturą. W ten sposób powstał wspólny program. Jego ostatni punkt przewidziany jest na koniec roku. Będzie to szopka świąteczna - teatr żywy. Jego aktorzy wystąpią na Placu Konstytucji 3 Maja.

d

Co po „Huzarze”?

Centralne gazety przekazały w ubiegłym tygodniu wiadomość, że międzyresortowa komisja pracująca pod kierownictwem ministra gospodarki Janusza Steinhoffa zalecała zaniechanie realizacji strategicznego programu rozwojowego „Huzar”. W miejsce Huzara proponowano zakup 40 śmigłowców szturmowych produkcji zachodniej i uzupełnienie ich nieokreśloną liczbą śmigłowców wsparcia pola walki, zbudowanych na platformie śmigłowca Sokół. O skomentowanie tej informacji poprosiliśmy Mieczysława Majewskiego, dyrektora naczelnego PZL-Świdnik:

- Na razie trudno jeszcze komentować zalecenia komisji. Nie dotarły one do zakładu, stąd ich szczegóły nie są mi bliżej znane. Generalnie jednak nie stanowią one dla mnie zaskoczenia, jako że od pewnego czasu wojsko formułowało potrzebę posiadania dwóch rodzajów śmigłowców bojowych, z których jeden miałby być maszyną typowo szturmową, drugi śmigłowcem wsparcia pola walki. Naturalnie decyzja o zaniechaniu realizacji programu „Huzar” będzie miała wpływ na sytuację wytwórci. Z bieżących jej skutków wymieniałbym brak wpływu pieniędzy przewidzianych na finansowanie programu „Huzar” w fazie badawczo-rozwojowej. Z perspektywy - niewiadomą stanowi przyszły podział pieniędzy na zakup obu rodzajów śmigłowców. Program wieloletni przewiduje wydanie na zakup sprzętu śmigłowcowego około 1,5 mld dolarów. Jeśli założymy, że jeden śmigłowiec szturmowy kosztuje około 25 milionów i że - jak to wynika z publikacji - wojsko zechce kupić 40 tego typu śmigłowców, to na pozostałe zakupy zostanie 500 mln dolarów. Myślę że życie, a zwłaszcza możliwości budżetu, zweryfikują te zamierzenia. Pieniądze przeznaczone na zakupy w 1999 roku wystarczyłyby zaledwie na pozyskanie jednego śmigłowca szturmowego.

Według zaleceń komisji powinniśmy zmodernizować pewne elementy Sokola: wirnik nośny i jego łopaty oraz napęd. Na to również muszą znaleźć się pieniądze w budżecie, jako że firma nie udziwni sama ciężaru finansowania tak poważnych programów.

Decyzję o zakupie śmigłowców szturmowych traktowałbym także jako nowy impuls w sprawie prywatyzacji spółki. Wydaje się, że producent, który będzie sprzedawał wojsku śmigłowce szturmowe powinien być również partnerem w rozmowach o prywatyzacji przedsiębiorstwa.

Zaniechanie uruchomienia programu „Huzar” nie musi oznaczać, że w Świdniku nie powstanie uzbrojony śmigłowiec wsparcia pola walki o tej nazwie. Przykład integracji Sokola z rakietą HOT świadczy, że przy dobrej współpracy z producentami uzbrojenia i awioniki integracja taką można przeprowadzić szybko i stosunkowo niewielkim kosztem.

Chcę zwrócić uwagę, że kilka najbliższych lat funkcjonować będziemy jeszcze w oparciu o współpracę handlową z wojskiem na dotychczasowych zasadach. Nie spodziewam się, żeby poziom zamówień w tym czasie znacznie przekroczył miżerję ostatnich lat. Dlatego podstawowym zadaniem będzie dla nas konsekwentne dokończenie procesu restrukturyzacji firmy.

jmr

NAJTAŃSZE BLACHY POWLEKANE - trapezowe TR-18 - blachodachówka

BIOS

Materiały Budowlane, Wyroby Hutnicze
20-445 Lublin, ul. Zemborzycka 59a, tel. (081) 441-71-81, 744-48-64, fax 744-92-96
22-300 Krasnostaw, ul. Lwowska 49, tel./fax (082) 576-30-03
24-100 Puławy, ul. Lubelska 55, tel./fax (081) 888-22-10
22-400 Zamość, ul. Lipska 40, tel./fax (084) 627-16-95, 627-16-96

Marzec dał nadzieję

Marzec był pierwszym miesiącem 1999 roku, w którym parametry ekonomiczne charakteryzujące sytuację PZL-Świdnik nie pogorszyły się, lecz uległy poprawie. Sprawila to największa w tym roku sprzedaż miesięczna, która wyniosła 20 mln zł. Dla porównania w styczniu i lutym zakład sprzedawał towary i usługi sumarycznie za 10,7 mln zł. Mimo, że osiągnięta w pierwszym kwartale sprzedaż stanowiła tylko 75% planu, dzięki drastycznemu ograniczeniu kosztów udało się zmniejszyć wykazywaną przez firmę stratę. O ile na początku marca wynosiła ona ponad 10 mln zł, o tyle na początku kwietnia około 7 mln. Jest to wynik lepszy od przewidywanego na koniec pierwszego kwartału w planie rocznym.

WSK trochę bliżej powierzchni

Waldemar Kijanko, dyrektor ekonomiczny PZL-Świdnik ma nadzieję, że marzec zakończył okres najbardziej dramatycznej sytuacji firmy. - Przeżyliśmy te najtrudniejsze miesiące korzystając z wszelkich dostępnych rezerw i dzięki odpowiedzialnemu zachowaniu załogi. - mówi dyrektor Kijanko.

Najważniejszym źródłem marcowych wpływów będzie rozliczenie pierwszego etapu podpisanego 26 marca kontraktu na dostawy śmigłowców i części zamienne. Przewiduje on zbudowanie w Świdniku 3 Sokółów i wyprodukowanie części, które zapewnią użytkownikom w wojsku śmigłowcom sprawny serwis.

Drugą pozycją pod względem wartości sprzedaży była kooperacja przemysłowa. Kwota 3,59 mln zł była największą w historii uzyskaną w ciągu jednego miesiąca. Wydziały (m.in. W-320, 400, 280) i zakłady wypełniające zadania kooperacyjne są obecnie naj-

bardziej obciążone pracą. W efekcie kwartalne zamierzenia kooperacyjne wykonane zostały w 103%. Przyniosły one w ciągu trzech miesięcy wpływ rządu 7,115 mln zł. Dla porównania, w całym ubiegłym roku współpraca przemysłowa dała 12 mln zł. Świadczy to o ogromnych możliwościach rozwojowych tej dziedziny aktywności zakładu. Plan roczny, który zakłada uzyskanie z tytułu współpracy przemysłowej 30 mln zł (dwa razy więcej niż w roku 1998 i 20% ogółu sprzedaży planowanej na rok bieżący) może zostać przekroczony. Warunkuje to jednak likwidacja barier w postaci zbyt małych mocy przerobowych niektórych wydziałów, zwłaszcza obróbki mechanicznej. Stąd też pieniądze, które napłyną w skutek dokapitalizowania spółki spożytkowane zostaną w większości na zakup maszyn, urządzeń i narzędzi, które zlikwidują tak zwane „wąskie gardła”.

Dokończenie na str. 6



W oczekiwaniu Pana



Święta Wielkanocne miały w Świdniku jak zwykle uroczystą oprawę. Na zdjęciach - Wielkopiątkowa Droga Krzyżowa w parafii pw. Chrystusa Odkupiciela, święcenie pokarmów w kościele pw. św. Józefa. W czasie Triduum Paschalnego tysiące świdniczan odwiedziło Grób Pański.

Fot. Sławomir Socha

Radni o sesji Rady Miejskiej

Jakub Osina, SLD: „Chciałbym jak najszybciej zapomnieć o przebiegu ostatniej sesji z dwóch powodów. Po pierwsze: sprawa powołania komisji konkursowej na stanowiska dyrektorów zespołów szkół, która wywołuje wiele kontrowersji w środowisku dowodzą, że istnieją uzasadnione wątpliwości co do uczciwości Zarządu w tej kwestii. Nie dopuszczono do komisji członków związków zawodowych - co w konsekwencji uniemożliwia jakąkolwiek kontrolę nad przebiegiem konkursu. Po drugie: styl w jakim uchwalano budżet jak żywo przypominał czas gdy „przewodnią rolę” sprawowała PZPR. Dziwne jest radnym z prawicy, którzy po poparciach w komisjach projektu budżetu z poprawkami wypracowanymi przez komisję, na sesji budżetowej umyślają ręce i głosują przeciw propozycjom, które wcześniej poparli. Budżet na 1999 r. nie odpowiada potrzebom miasta w jego trudnej sytuacji. Z tego powodu uważamy go za szkodliwy i głosowaliśmy przeciw.”

Dariusz Orzeł, AWS: „Zakończony został pewien etap pracy Rady. Uchwalenie budżetu jest jego zwieńczeniem. W tym roku budżet był

szczególnie ciężko uchwalany. Związane to było głównie ze zmianą przepisów, która opóźniła prace komisji, gdyż Zarząd Miasta musiał powtórnie konstruować budżet. Dodatkowym obciążeniem były uchwały związane z reformą szkolnictwa. Dobrze się stało, że przyjęto budżet w takim kształcie. Moim zdaniem reprezentuje on i traktuje na równi potrzeby wszystkich mieszkańców Świdnika. Żle by się stało, gdyby przeszedł wniosek radnego Z. Deca o adaptacji części niedokończonych budynków domu kultury. Jestem wewnętrznie przekonany, że koszty związane z adaptacją i utrzymaniem placówek przerosłyby możliwości gminy. Natomiast racjonalne wydają mi się argumenty Zarządu Miasta, który proponuje przystosowanie dla potrzeb MOK pomieszczeń odpujonych od PSS Spółem. Tym bardziej, że istnieje możliwość wykupu dalszych pomieszczeń”.

Mirosław Tarkowski, BPS: „Życie nie lubi pustki, a zdaniem radnych SLD taką pustką jest działalność kulturalna. Stąd decyzja, chyba najistotniejsza jaka zapadła na tej sesji dotyczyła przyszłości kultury. Lokalizacja pomieszczeń na potrzeby MOK przy ul. Wy-

szynskiego zapobiegnie pustce, gdyż w miarę szybko będzie tu rozwijać się działalność kulturalna. Jeżeli wszystko ułoży się pomyślnie już w przyszłym roku modernizacja tych pomieszczeń zostanie zakończona i Miejski Ośrodek Kultury otworzy swoje podwoje. Bardzo istotnym momentem sesji była decyzja o dokończeniu budowy ul. Partyzantów. Nie jestem jednak pewny czy mogliśmy podjąć tę decyzję przed oficjalnym przekazaniem gminie tej ulicy przez powiat. Dobrze się stało, że zapoznaliśmy się z problemami przewoźników. Jest to temat rzeka, ale jedna rzecz pozostaje niezmienna - ośrodek dojeżdżających świdniczan. Obowiązek jest zostawić rozwiązanie problemu przewoźników, jedno jest pewne - powinniśmy zapewnić maksymalną wygodę ludzi, którzy codziennie skazani są na dojazdy do szkół i do pracy.

Budżet został tak skonstruowany na ile nas było stać. Na pewno nie jest doskonały, ale wydaje mi się, że najlepszy w obecnej sytuacji. Po zatwierdzeniu budżetu Zarząd Miasta opracuje harmonogram najbliższych potrzeb i kolejność ich zaspokajania. Zapobiegnie to zmianom tytułów inwestycyjnych, zlikwiduje napięcia wśród mieszkańców.” d

Informacja musi być rzetelna

W Głosie Świdnika nr 13 z dnia 2.04.1999 r. ukazał się artykuł „Okciem Zarządu” podpisany przez rzecznika prasowego p. Artura Sobonia.

Do części tekstu traktującego o spółce PEGIMEK wkraśli się wiele przekłamień i faktów, które w istocie nie miały miejsca. Relacjonowane spotkanie nastąpiło na prośbę i z inicjatywy Zarządu spółki PEGIMEK i nie miało formy rozmowy z prezesem spółki. Celem spotkania było omówienie aktualnych problemów występujących przy realizacji umów o usługi komunalne w następującym zakresie: oczyszczania miasta, zarządzania lokalami komunalnymi, konserwacji kanalizacji deszczowej oraz dodatkowej współpracy przedsiębiorstwa z Gminą Świdnik w kwestii obrony cywilnej. W zamierzeniu inicjatorów miało ono służyć głównie łagodzeniu skutków nieprzychylnych i niespójnych umów spisanych w zupełnie odmiennych warunkach. Spółka w sposób rzetelny przekazała na spotkaniu poparte wyliczeniami kosztów informacje, że oczekiwany wzrost poziomu jakości usług musi wiązać się ze zwiększeniem nakładów finansowych na te działania. Brak w chwili obecnej prawnej możliwości zwiększenia tych środków wymaga ogłoszenia nowych przetargów lub ograniczenia zakresu rzeczowego obecnych umów przez dostosowanie wymagań do posiadanych środków. Zarząd Miasta wybrał pierwsze rozwiązanie nie kwestionując przy tym zasadności zwiększenia nakładów. Przedsiębiorstwu jak dotąd nie jest wiadomo o nagminnym nie przestrzeganiu należytej drożności studiów deszczowych. Autor artykułu winien wiedzieć, że prace takie są prowadzone według uzgodnionego przez strony harmonogramu i odbierane przez zamawiającego protokolarnie. Wypowiadanie w prasie nieprawdziwych ocen bez pogłębionej znajomości tematyki, wypacza cel informacji i niesłusznie krzywdzi pracowników na co dzień dbających o drożność burzówki. Informowanie właściciela sieci kanalizacji deszczowej gminy, o po-

trebach finansowych na jej eksploatację porównywalnych zresztą do wydatków ponoszonych przez inne Gminy, jest przedstawiane przez autora informacji jako żądanie dodatkowych pieniędzy ponad te, które wynikają z umów.

Nieprawda jest także jakoby wszelkie żądania zostały odrzucone. Strony w zasadniczych kwestiach doszły do porozumienia. Przewidziane w umowach dopuszczalne wzrosty wynagrodzeń za usługi zostały przez Zarząd Miasta zaakceptowane. Niemniej jednak zdecydowano, że właściwy poziom nakładów finansowych zostanie ustalony na przetargach.

W artykule zabrakło ważnej informacji o rozliczeniu udziału Gminy Świdnik we wspólnotach mieszkaniowych za rok 1998. Miarą pozytywnej oceny poczynają przedsiębiorstwa wykonujących zadanie częściami wspólnymi budynków, było podjęcie starań dla pozyskania środków finansowych na uregulowanie wymienionych zobowiązań.

Całkowicie bezpodstawni jest zarzut nie wywiązania się z windykcji należności od mieszkańców. Pomijając fakt, że na relacjonowanym spotkaniu w ogóle nie był stawiany, to należy zdawać sobie sprawę, że windykcja należności nie może być rozpatrywana w odizolowaniu od obowiązującego w kraju porządku prawnego. Widoczny brak znajomości tego stanu przez autora publikacji skutkuje formułowaniem demagogicznych ocen nie znajdujących oparcia w praktyce. W tym miejscu również zabrakło informacji, że uznanie Zarządu Miasta zyskała propozycja spółki dotycząca uregulowania w odrębnej umowie zadania windykcji należności. Efektem takich działań, będzie doprowadzenie łączącej strony umowy do obowiązujących przepisów ustawy o gospodarce nieruchomościami.

Prezes Zarządu
Adam Bogacz

Problem codziennej komunikacji na trasie Świdnik - Lublin dotyczy ogromnej części mieszkańców naszego miasta. Nie zatem dziwnego, iż społeczeństwo Świdnika poczuło się głęboko zbulwersowane efektem wjazdu świdnickich przewoźników do miasta Lublina. Fakty tego zakazu są bowiem oczywiste - zwiększone koszty przejazdu oraz strata dodatkowego czasu. I tak niełatwe życie osoby dojeżdżającej do pracy w Lublinie napotyka na nowe i niespodziewane trudności.

Okciem Zarządu

Poszkodowani pasażerowie zaczęli szukać winnego zaistniałego stanu rzeczy. Obiegowa plotka dość szybko rozszerzyła się wśród mieszkańców - winien jest oczywiście Zarząd Miasta Świdnika, który wg sloganu upowszechnianego przez przewoźników i lubelski Urząd Miejski doprowadził do „balaganu komunikacyjnego”. Tutaj jednak należy się pasażerom komunikacji Świdnik - Lublin wyjaśnienia ze strony władz miasta.

Problem nie jest nowy. Swoistą „walkę” o dyscyplinę poruszania się na trasie Świdnik - Lublin władze miasta toczyły z przewoźnikami od dłuższego czasu. Zarząd ostrzegał przewoźników, że blokowanie przystanków lubelskich, wzajemne zajeżdżanie sobie drogi w centrum Lublina, konsekwentnie nie przestrzeganie rozkładów jazdy zmusi władze Lublina do radykalnych kroków przeciwko świdnickim przewoźnikom. Ale cóż Zarząd mógł ponadto zrobić - wszak odebranie koncesji świadomościom laniącym wszelkie umowy tzw. „zółtkom” nie byłoby rozwiązaniem problemu. Władze miasta nakazały zatem Straży Miejskiej kontrole zgodności poruszania się pojazdów z obowiązującym rozkładem jazdy - posypały się mandaty. I to jednak nie pomogło - LKK postanowiła po prostu tych mandatów nie płacić. Tyle o „wojnie” z dyscyplinowaniem przewoźników. Podkreślamy tylko pierwszy wniosek - Zarząd Miasta uczynił wszystko co w jego mocy, aby zdyscyplinować przewoźników.

Wszyscy, którzy jeżdżili kiedykolwiek na trasie Świdnik - Lublin znają z własnej praktyki kolejne zagadnienie - komfort jazdy jest u większości przewoźników skandaliczny. Wszyscy przyznajemy, że to okno i przewoźnicy i pasażerowie, i policja, i władze miasta. Ale cóż zrobić może Zarząd Miasta Świdnika, gdy lubelska policja wyłamała się z tej niepisanej umowy. Wszak przeprowadzane przez policję kontrole wykazywały to o czym wszyscy wiedzieliśmy od dawna - pojazdy nie spełniają wymagań technicznych polskiego prawa. I tu chodzi nie tylko o stare i rozklekotane autobusy, ale także tzw. „zółtki”, które nie posiadają podwójnych drzwi. Efekt - odbierane dowody rejestracyjnych pojazdów. Władze miasta Świdnika i Lublina od dawna znalazły rozwiązanie problemu wzajemnej komunikacji. Świdnicy przewoźnicy mogli

by wjeżdżać do Lublina pod jednym warunkiem - w granicach miasta Lublina autobusy musiałyby poruszać się zgodnie z trasą linii MPK. Każdy przewoźnik dostawałby wtedy określony numer linii. W zamian za to do Świdnika mogłyby wjeżdżać autobusy lubelskiego MPK. Zeby była pełna jasność - to Zarząd Lublina narzuca nam warunki. My tylko możemy prosić o uwzględnienie interesów mieszkańców Świdnika. Dodajmy, interesów sprzecznych z interesami Lublina - zatłoczone centrum, nie opłacanie lubelskich przystanków, straty dla MPK. Na tą kompromisową propozycję nie zgodzili się świdnicy przewoźnicy prywatni. Dlaczego? Po pierwsze, ceny biletów określiłyby na stałym poziomie Lublin, po drugie, należałoby przystosować autobusy do jazdy po Lublinie - wymogi techniczne, zegary, itd.... po trzecie wreszcie, pasażerowie i tak będą do Lublina jeździć - zyski dla przewoźników przecież nie spadną. O ile mi bowiem wiadomo, skrócenie trasy przejazdu nie spowodowało obniżenia przez przewoźników kosztów biletów. Mimo wszystko jednak Zarząd Świdnika wstał się za przewoźnikami i wysłał do władz Lublina pismo z prośbą o zachowanie dotychczasowych linii świdnickich przewoźników. Niestety, dyrektor E. Janicki ponowił jedynie opisaną przeze mnie wcześniej propozycję. W takiej sytuacji Zarząd Miasta wyczerpał wszelkie formalne narzędzia do działań w tej sprawie.

Wreszcie sprawa ostatnia. Po reformie samorządowej kraju odpowiedzialność za komunikację między powiatami spadła na władze powiatowe. Starosta Świdnika ogłosił niedawno przetarg na obsługę trasy Świdnik - Lublin, toteż na wyniki będziemy musieli jeszcze poczekać. I to nie jest tak, że Zarząd Miasta zrzuca odpowiedzialność na Starostę, ale po prostu dalsze zajmowanie się tą sprawą przez władze miasta Świdnika, które nie mają do tego odpowiednich kompetencji jest niecelowe, a przede wszystkim nie może być niestety skuteczną. Pamiętajmy bowiem, że przez trzy miesiące, w których sprawą zajmować się winien Starosta, rozmowy prowadził Zarząd Miasta Świdnika - nasza rola w tej sprawie na tym się więc zakończyła.

Rzecznik Prasowy Zarządu
Artur Sobon

**GABINET
STOMATOLOGICZNY**
lek. stom. Hanna Mendel
przeniesiony został
na ul. Racławicką 1

czynny:
w poniedziałek, 15-19
środy, czwartki
Tel. 751-49-37

Spółdzielnia Mieszkaniowa odpowiada

W odpowiedzi na list naszego lokatora w sprawie wysokości ryczałtu za korzystanie z wody w mieszkaniach nieopodatkowanych, Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej wyjaśnia:

a) po zastosowaniu wszystkich możliwych środków dotarcia do lokatorów z zaleceniem założenia wodomierzy i korzystną ofertą na wykonanie tych prac, Zarząd Spółdzielni podjął z dni 1.04.1998 r. decyzję o obciążeniu mieszkańców, które z przyczyn własnych nie założyły wodomierzy, ryczałtem w wysokości 10 m3/os/m-c. Wynikało to z dużych różnic między kosztami ponoszonymi przez Spółdzielnię na zakup wody od

PEGIMEK-u na podstawie odczytów głównych wodomierzy budynkowych, a naliczaniem za zużywaną wodę dla lokatorów wg wodomierzy mieszkaniowych,

b) przyznany przez naszego lokatora zapis ustawy (Dz.U.151, poz. 716) dotyczy przeciętnej zużycia wody i nie stanowi obowiązującej normy,

c) zasady organizacyjne spółdzielczości mieszkaniowej opierają się na demokratycznym wyborze trzech szczebli zarządzania: Zarządu, Rady Nadzorczej i Zebrania Przedstawicieli i każdy z członków Spółdzielni ma prawo wykorzystywać wszystkie organy Spółdzielni, a w przypadku niezadowolenia z ich decyzji, może kierować sprawą na drogę postępowania sądowego.

UWAGA KRWIODAWCY!

Comiesięczna akcja honorowego oddawania krwi odbędzie się 13 kwietnia o godz. 8.00 w pomieszczeniach świetlicy wydzielu 560.

GŁOS ŚWIDNIKA

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL i Zarządu Miasta Świdnika redaguje zespół w składzie: Jan MAZUR (redaktor naczelny), Irena WIERZCHOŚ (sekr. redakcji), Sławomir SOCHA (redaktor techniczny), Anna KONOPKA, Danuta JASINSKA, Teresa TATARA (Melgiew), Jacek KOSIERB (sport).
Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10, tel/fax 468-74-54, 751-20-61 wewn. red. 51-51 i 53-67. Skład i łamanie: redakcja.
Druk: Przedsiębiorstwo Poligraficzno-Handlowe z udziałem ZBZZ, sp. z o.o. Lublin, ul. Spadochroniarzy 5A.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i zmian artykułów. Za treści ogłoszeń reklamowych i wkładek związkowych „Grol” i „Panorama Związkowa” redakcja nie odpowiada.

Z żałobnej karty

W dniach 25 stycznia - 8 marca zmarli:

Władysław Paczkowski (80 l.), Józef Witkowski (92 l.), Jan Debski (69 l.), Urszula Chwieńko (44 l.), Franciszka Klimek (80 l.), Zofia Hajkowska (64 l.), Anna Koczyńska (90 l.), Jan Szymanek (90 l.), Justyna Błasiak (85 l.), Eleonora Wierucha (77 l.), Jan Arasimowicz (68 l.), Janina Storta (62 l.), Izidor Niewiadomski (72 l.), Feliks Bonecka (90 l.), Aleksander Dec (57 l.), Stefan Łagowicz (92 l.), Natalia Bień (2 miesiące), Czesław Kondraciuk (75 l.), Leokadia Szulc (84 l.), Zdzisław Bęlgowski (60 l.), Edward Łukasik (75 l.), Zofia Gzik (70 l.), Małgorzata Harasim (33 l.), Józef Kwiecień (90 l.), Tadeusz Mańkowski (71 l.), Ryszard Firlej (69 l.), Grażyna Królikowska (48 l.), Grażyna Młaskiewicz (46 l.).

Informacje pochodzą ze Świdnickiego Urzędu Stanu Cywilnego.

Pani Izabeli Kotorowicz
wyraży głębokiego współczucia z powodu śmierci
MATKI

składają Rada Nadzorcza, Zarząd
i Komisja Kredytowa
Międzyzakładowej Spółdzielczej Kasy
Oszczędnościowo-Kredytowej.

„SPEC” Firma Handlowo-Usługowa
Dealer okien z tworzyw sztucznych

Najlepszy i najtańszy system okien,
okna drewniane, drzwi wejściowe kasetonowe,
drzwi wewnętrzne, żaluzje, verticale, panele podłogowe

Demontaż i montaż - TANIO i SOLIDNIE

Wojska Polskiego 30, tel. 468-26-85, 0 601 80-22-68 w godz. 10-18



panorama związkowa

ZWIĄZKU ZAWODOWEGO „METALOWCY”

Zespół koordynacyjny

W środę, 31 marca odbyło się spotkanie wszystkich związków zawodowych działających na terenie naszego przedsiębiorstwa. Celem tego spotkania było stworzenie międzyzwiązkowego forum, które by koordynowało wspólne wystąpienia organizacji związkowych na terenie zakładu.

Spotkanie doprowadziło do wstępnych uzgodnień. Do środy 7 kwietnia poszczególne zarządy powinny wytypować po 3 osoby do tego forum.

O rozpoczęciu prac w tym zespole będziemy Państwa informować.

S.Prokop

Stanowisko Sekcji Krajowej Przemysłu Zbrojeniowego

w sprawie sytuacji społeczno-ekonomicznej przedsiębiorstw przemysłu obronnego
podjęte w dniu 6.11.1998 r.

W związku z rozpoczęciem dyskusji nad projektem Budżetu Państwa na 1999 r., w którym Rząd Rzeczypospolitej Polskiej, wbrew wcześniejszym deklaracjom, realnie zmniejsza środki na zakup sprzętu i uzbrojenia, produkowanego w polskich przedsiębiorstwach przemysłu obronnego, wyrażamy ostry protest przeciwko polityce prowadzącej do faktycznej likwidacji sektora zbrojeniowego w polskiej gospodarce.

Roczne rządy koalicji AWS-UW przyniosły katastrofalny wprost spadek rentowności produkcji w większości przedsiębiorstw przemysłu zbrojeniowego. Gdy przed rokiem ujemne wyniki finansowe notowano w sześciu spółkach, dziś na liście zagrożonych znajduje się ponad dwadzieścia.

Analiza przyczyn rozpoczynającej się już zapaści sektora obronnego i lotniczego prowadzi do wniosku, iż Rząd wykazuje zastanawiającą wprost bierność w opracowaniu i wdrożeniu koncepcji rozwoju branży przemysłu zbrojeniowego i określeniu jej miejsca w doktrynie obronnej Państwa.

Brak obywatelskiego od kwietnia br. Programu Restrukturyzacji Przemysłu Obronnego i zastąpienie tego faktu negocjacjami nt. osłon socjalnych dla zwalnianych pracowników sektora obronnego;

- zmniejszenie poziomu zamówień składanych przez MON w polskich przedsiębiorstwach;
- odstąpienie od realizacji strategicznych programów obronnych HUZAR, TWARDY i IRYDA;
- zgoda na drastyczny spadek eksportu broni i amunicji;
- próba ograniczenia lub zaniechania wypłat CPMG;

prowadzą do wniosku, iż Rząd świadomie, wbrew własnym deklaracjom, dąży do likwidacji lub ograniczenia obecnego potencjału obronnego.

Tego rodzaju polityka nigdy nie uzyska naszej akceptacji, gdyż bowiem w podstawy bytu kilkudziesięciu tysięcy pracowników zakładów przemysłu zbrojeniowego i ich rodzin oraz wzbudza wątpliwości, czy jest zgodna z polską racją stanu.

Materiały ZMM
przygotowane przez
Grupę Informacyjną
Zarządu Związku.
Redaktor naczelny
Stawomir Prokop.
Tel. 48-09-01,
751-20-61 w. 52-62.

W związku z powyższym uznajemy za konieczne rozszerzenie form protestu, w tym:

- zorganizowanie w Warszawie marszu protestacyjnego przed siedzibą Rządu i Parlamentu w dniu 20 listopada 1998 r.

- rozpoczęcie przygotowań do podjęcia strajku generalnego w całym sektorze przemysłu zbrojeniowego.

Niniejszym obligujemy wszystkich przewodniczących organizacji zakładowych, działających w sektorze obronnym o jednoznaczne poparcie naszego protestu oraz masowy udział w manifestacji.

Za SKP ZPPE
Przewodniczący
Jerzy Szpecht

Stanowisko Rady OPZZ w sprawie polityki społeczno - gospodarczej rządu

Ogólnopolskie Porozumienie Związków Zawodowych z ogromnym niepokojem obserwuje rozwój sytuacji w naszym kraju. Za bardzo niebezpieczne zjawisko uważamy obniżenie poziomu dochodów pracowników, wskutek wzrostu cen oraz polityki płacowej rządu. Również drastycznie niskie dochody rolników wpływają na wzrost niepokojów społecznych.

Prowadzona przez aktualną koalicję polityka schładzania gospodarki przyniosła spadek produkcji i wzrost bezrobocia. Brak racjonalnej polityki ochrony polskiego rynku przed nieuczciwą konkurencją spowodował, że całe branże gospodarki narodowej są zagrożone i stoją w kolejce do likwidacji. Po górnikach i hutnikach, którzy w ramach restrukturyzacji zostali lub zostaną zwolnieni, pracę stracą pracownicy przemysłu lekkiego. W roku ubiegłym z przemysłu lekkiego zwolniono 33 tysiące ludzi - w roku bieżącym pracę straci kolejne kilkadziesiąt tysięcy. Zagrożony jest również przemysł zbrojeniowy, na którego restrukturyzację rząd nie ma pomysłu. Niepokoję w tym zakresie zgłaszane są z przemysłu chemicznego, rolno-spożywczego oraz zakładów pracujących na rzecz górnictwa.

Spóźnione przygotowanie i na siłę wdrażane reformy spowodowały ogromne zamieszanie. Wystąpiły problemy w służbie zdrowia, które spowodowały protesty i strajki pracowników. W pospiechu zapomniano o kolumnach transportu sanitarnego, których pracownicy głodówkami muszą walczyć o pieniądze na bieżące funkcjonowanie. Niepewna jest przyszłość lecznictwa sanatoryjnego. Z braku pieniędzy likwiduje się hospicja i etaty lekarskie w domach dzieci specjalnej troski. Jednocześnie pogarsza się sytuacja przemysłu farmaceutycznego i droższą leką.

Brak rządowego programu restrukturyzacji Przedsiębiorstwa Polskie Koleje Państwowe może doprowadzić

Sprostowanie

W reportażu z turnieju "O puchar zarządu" w drużynie Marketingu nie ująłem pana Nikhila Gupte. Serdecznie przepraszam.

S.Prokop

w najbliższym czasie do pozostawienia bez środków do życia, kilkadziesiąt tysięcy obecnych pracowników PKP oraz otoczenia pracujących na rzecz kolei.

Od dwóch lat pracownicy sfery budżetowej oraz emeryci i renciści oczekują na realizację orzeczeń Trybunału Konstytucyjnego w sprawie świadczeń rekompensacyjnych, z tytułu pozbawienia należnych im pieniędzy przez "solidarnościowy" rząd. Dopiero zapowiedź z wczorajszego dnia stwarza nadzieję, że od przyszłego roku powyższe grupy otrzymają rekompensaty w gotówce, co wreszcie byłoby spełnieniem postulatów OPZZ. Przed wyborami samorządowymi strona rządowa proponowała dokonanie wypłat rekompensat w gotówce, co jednak dotychczas nie nastąpiło.

Reforma administracyjna wdrażana wbrew protestom społeczności lokalnych stała się okazją do zwolnienia wielu wykwalifikowanych pracowników ze względu na inną orientację polityczną. Gdy okazało się, że w wyborach samorządowych wygrała opozycja ograniczono środki finansowe dla powiatów. Efekty tego już widać. Starostom brakuje pieniędzy na sfinansowanie nałożonych na powiat zadań. Obniżenie zasilków z opieki społecznej w sytuacji, gdy 80 % bezrobotnych nie ma prawa do zasiłku i skazana jest na opiekę społeczną musi, wywołać kolejne dramaty ludzkie.

W tej sytuacji za sprawę bardzo pilną uważamy przeprowadzenie analizy budżetu państwa i jego nowelizację, gdyż w aktualnym kształcie grozi on upadkiem finansów samorządów terytorialnych, co może mieć dramatyczne skutki dla funkcjonowania służby zdrowia, oświaty, urzędów pracy i ośrodków pomocy społecznej.

Za skandaliczny uważamy problem braku pieniędzy na bieżące wypłaty ZUS. Fakt, że instytucja ta zmuszona była zaciągnąć kredyt bankowy, aby wypłacić renty i emerytury nie należy świadczyć o twórcach tej reformy.

Nasz niepokój budzi również, że przygotowana reforma systemu edukacji narodowej. Uważamy, że nie ma na nią pieniędzy. Już dziś protestują rodzice przeciwko zamykaniu szkół. Żle opłacani nauczyciele bez entuzjazmu i z ogromnymi obawami będą zmuszeni ją wdrażać. Pomysł obniżenia z 40 do 15-20 % młodzieży uczącej się w szkołach zawodowych spowoduje, że wielu młodych ludzi straci szansę na jakąkolwiek pracę w przyszłości. Również utworzenie gimnazjów rodzi niebezpieczeństwo końca dialogu społecznego. Ludzie by dochodzić swoich spraw zmuszeni są organizować akcje protestacyjne i wychodzić na ulice. Przeciwno protestującym rolnikom wysłała się policja, która jak za sanacyjnych czasów strzela do chłopów. Komisja Trójsstronna nie spełnia swojej roli z winy rządu, który traktuje partnerów społecznych jak swoich poddanych, którzy zgodnie powinni przyjmować i realizować jego pomysły. Cały katalog zarzutów pod adresem rządu przedstawiliśmy w "Czarnej księdze dialogu społecznego". Ponadto rząd nie dokonał oceny realizacji Paktu gwarancji socjalnych. Od czerwca ubiegłego roku nie podjął rozmów na temat opracowanego przez OPZZ Paktu na rzecz polskiej rodziny, ani sprawy określenia minimum socjalnego, które byłoby podstawą do naliczania różnego rodzaju świadczeń.

Mając świadomość istniejących zagrożeń, w trosce o pokój społeczny w kraju, o jego rozwój oraz wzrost poziomu życia Polaków Rada OPZZ, przed podjęciem ostatecznej decyzji o wyjściu z Komisji Trójsstronnej ds. społeczno-gospodarczych, proponuje rządowi odbycie spotkania w celu omówienia nowelizacji ustawy budżetowej oraz podpisania porozumienia dotyczącego rozwiązywania sporów.

Warszawa 26.03.1999
Rada OPZZ

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
iż po ponad pięcioletnich przepychankach
rządowy program

HUZAR

został pochowany przez obecną koalicję.
Tragiczne zejście nastąpiło
w dniu 31 marca 1999 r.
Co to może oznaczać dla Naszego Zakładu
nikomu nie trzeba tłumaczyć.

Grupa informacyjna

Sekcja Krajowa Przemysłu Zbrojeniowego
Uchwała z dnia 26 marca 1999 r.

Rada Sekcji Przemysłu Zbrojeniowego ustaliła, że w przypadku negatywnego wyniku rozmów Komisji Trójsstronnej przeprowadzi manifestację w dn. 16 kwietnia br. w Warszawie, pod siedzibą Prezydenta i Ministerstwa Skarbu Państwa.

Podczas manifestacji przedstawione zostaną postulaty, których spełnienie jest fundamentem istnienia zakładów przemysłu zbrojeniowego.

Postulaty te były przedmiotem obrad Komisji Trójsstronnej w okresie tworzenia Programu Restrukturyzacji Przemysłu Zbrojeniowego, do chwili obecnej nie zrealizowane.

Za Radę Sekcji
Jerzy Szpecht

O G Ł O S Z E N I A Zarząd Miasta Świdnika

zaprasza do składania ofert na stanowisko dyrektora
Miejskiego Ośrodka Kultury w Świdniku.

Oferty wraz z adresem do korespondencji powinny zawierać:

1. Dokumenty potwierdzające posiadanie wyższego wykształcenia,
2. Informację o dotychczasowym przebiegu pracy zawodowej ze szczególnym uwzględnieniem pracy w instytucjach kultury i na rzecz jej upowszechniania,
3. Inne dokumenty - wg uznania kandydata - świadczące o doświadczeniu i znajomości zagadnień z zakresu funkcjonowania instytucji kulturalnych,
4. Koncepcję kierowania instytucją kultury, w perspektywie czteroletniej, uwzględniającą lokalne możliwości i aspiracje środowiska.

Oferty z oczekiwanymi dokumentami należy składać w Wydziale Oświaty i Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego w Świdniku, II piętro, p. 212, ul. K. St. Wyszyńskiego 15, 21-040 Świdnik, tel. 468-66-81.

Termin składania ofert upływa w dniu 20 kwietnia 1999 r.

Zarząd Miasta Świdnika

ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na dzierżawę części działki 1153/4 położonej w Świdniku przy Al. Lotników Polskich. Działka przeznaczona jest pod lokalizację usług ponadpodstawowych, handlu i gastronomii.

Cena wywoławcza na dzierżawę 1 mkw. działki wynosi 0,20 zł za powierzchnię do 1000 mkw. i po 0,02 zł za każdy następny mkw.

Oferty należy składać w zaklejonych kopertach w terminie do dnia 26 kwietnia 1999 roku w siedzibie Urzędu Miejskiego w Świdniku w Kancelarii, pok. 11. W ofercie należy podać proponowaną stawkę miesięczną czynszu dzierżawnego za 1 mkw. oraz określić jaka działalność będzie prowadzona na dzierżawionej działce. Blizszych informacji o warunkach przetargu można uzyskać w Wydziale Geodezji i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Świdniku, tel. 468-66-60 lub 468-66-61.

Otwarcie ofert odbędzie się 29 kwietnia 1999 r. o godz. 13.00 w sali posiedzeń Zarządu Miasta.

• REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA •

FOTOGRAFIKA

autoryzowany partner

FUJIFILM
POLSKA

Zapraszamy do wzięcia udziału
w stałym konkursie
na najlepsze zdjęcie miesiąca
Dla zwycięzcy cenna nagroda
Informacje na miejscu.

* Konkurs trwa do momentu ogłoszenia
o jego zakończeniu w prasie.

FOTOGRAFIKA

Świdnik, ul. Wyszyńskiego 14
tel. 468-24-24
pon. - pt. godz. 10-18, sob. godz. 10-14

Prywatny Gabinet Ginekologiczno-Położniczy

Świdnik, ul. Hallera 11 d. Korczyńskiego (Przedszkole nr 5) osiedle „Wschód”

lek. med. Urszula Lipska-Jasiota

ZAPRASZA WE

możliwość wcześniejszej
rezerwacji wizyty

WTOREKI 17-19
PIĄTKI 17-19
SOBOTY 10-12

Rachunki
R-26

Telefon dom. 468-30-50, gab. 468-78-03

Ośrodek Pomocy Społecznej w Świdniku (ul. Wyszyńskiego 12)

informuje, że w siedzibie Ośrodka funkcjonuje Bank Informacji o Rzeczach.

Osoby, które chciałyby ofiarować przedmioty typu: pralka, lodówka, wózek dziecienny itp. oraz osoby, które potrzebują tego typu rzeczy, proszone są o pozostawianie informacji w OSP, pokój 2 (konsultanci).

W chwili obecnej pilnie potrzebne są następujące rzeczy: pralka, odkurzacz, telewizor, wersalka, lodówka, tapczan, biurko, dywan, szafa, kuchenka gazowa, ława, fotele, taborety, regał.

Prosimy nie przynosić przedmiotów do Ośrodka, a tylko pozostawić u konsultantów adres, skąd potrzebujący mogliby je odebrać.

ZAŁOŻYCIELE PTE „DOM” S.A.

CITIBANK

WARTA

DOM
Fundusz Emerytalny

Jeśli chcesz poznać ofertę
Otwartego Funduszu Emerytalnego
DOM S.A.

lub zostać jego członkiem
skontaktuj się z licencjonowanymi
przedstawicielami handlowymi
PTE DOM w Świdniku:

Iwona Kantor tel.: 534-534-1
0 603-918-217
Alicja Walczak tel.: 751-31-59
0 603-918-212

„AUTOMAG”

Krzysztof Koczkojaj

Al. Lotników Polskich 117

21-040 Świdnik

tel./fax 468-48-48

tel.kom. 0602-448-638

- pomoc drogowa 24h
- wulkanizacja
- komputerowe wyważanie kół
- serwis opon (osobowe, ciężarowe, rolnicze, przemysłowe) - raty
- sprzedaż felg stalowych i aluminiowych - raty
- sprzedaż, wymiana oleju
- smarowanie samochodów
- sprzedaż, wymiana, naprawa tłumików
- mechanika samochodowa

części do samochodów zachodnich - raty

Sprzedaż filtrów olejowych, paliwowych, powietrznych R-45

Biuro Obrót Nieruchomościami

DORADCA

Świdnik, ul. Konopnickiej 2

mgr Mirosław Parada

KUPNO, SPRZEDAŻ, ZAMIANA,
WYNAJEM, POŚREDNICTWO
I PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA

CZYNNY
Pn. - Pt. 9-17

Tel. 751-22-83

GABINET GINEKOLOGICZNY

Zapraszamy w godz. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2
(z tyłu za nowym szpitalem)

Tel. 751-54-54

Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia
Wydajemy rachunki R-1

GABINET STOMATOLOGICZNY w centrum Świdnika

lek. stom. Bożena Łoś

zaprasza

środa piątek 15.30-19.00

Świdnik, ul. Wyszyńskiego 6

(Wejście z tyłu za BANKIEM PKO)

Tel. dom. 468-25-71 R-5

Zakład
Produkcyjno-Usługowo-Handlowy
oferuje:

- SUKNIE DO I KOMUNII ŚW.
- FLAGI

Świdnik

ul. Zielona 3
tel. 468-86-90

R-17

KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść

Imię i nazwisko

Adres

Do wynajęcia boksy handlowe w Świdniku. Tel. 468-03-66.

B-320
Sprzedam mieszkanie M-4, 3 pokojowe, 44 mkw. Tel. 468-16-14.

B-321
Działka budowlana 25 arów w Nowym Krępcu, cena do uzgodnienia. Tel. 468-13-44.

B-322
Sprzedam 30 arów działkę w Krępcu k/zalewu. Tel. 468-16-49.

B-323
Poszycie drzwi (prawe) i kłapek bagażnika do trabanta 601 - sprzedam. Tel. 751-42-59.

B-324
Sprzedam garniturek do komunii. Tel. 751-42-59 po 15.00.

B-325
Sprzedam końcówki drążka (2 szt. nowe) - Opel kadet, E Ascona C, Manta C. Tel. 751-42-59 po 15.00.

B-326

Sprzedam alufelgi do Opla kade-
ta z oponami 185/60 R 14, szt. 4.
Tel. 751-42-59.

B-327
Mazda 1,3 16V, 1993 r. kupiona w
salonie Serni Sawana. Tel. 751-23-05.

B-328
Sprzedam garaż w osiedlu Lotni-
czym. Tel. 751-23-05.

B-329
Sprzedam lodówkę Polar. Tel. 468-
42-43.

B-330
Sprzedam rower BMX dla dziec-
ka w wieku 3-7 lat. Tel. 468-42-43.

B-331
Działka do sprzedania 43 ary, moż-
liwość zabudowy, Nowy Krępiec 34
przy stacji kol. Minkowice.

B-332
Matematyka. Tel. 468-37-48.

B-333
Sprzedam tanio garniturek komu-
nialnych (granatowy). Tel. 468-16-29.

B-334

Wynajmę garaż przy ul. Kamiń-
skiego 15. Tel. 468-90-68 po 20.00.

B-335
Sprzedam mieszkanie 35,5 mkw.,
IV piętro, 58.000 zł. Tel. 468-78-92.

B-336
Sprzedam mieszkanie M-4, 63,5
mkw., III piętro, os. Lotnicze.
Tel. 468-23-06.

B-337
Sprzedam działkę 18 arów w Świ-
dniku, ul. Kusocińskiego. Wiado-
mość: ul. Prosta 34.

B-338
Sprzedam działki budowlane 12
arowe i 8 arowe w Świdniku, ul. So-
snowa 17.

B-339
Sprzedam Fiata 126 p, pomarań-
czowy, silnik po remoncie, stan do-
bry. Tel. 468-90-25.

B-340
Rozliczenia zeznań rocznych (PIT)
- tanio i fachowo. Tel. 468-32-91.

B-341
Matematyka - mgr; podstawowa,
liceum, sprawdziany, egzaminy, ma-
tura. Tel. 468-40-11.

B-342
Sprzedam nowy dom z garażem
(80 mkw.), działka 11 arów. Tel. 467-
01-69, 751-46-95.

B-343
Sprzedam dwupokojowe mieszkanie
45 mkw., IV piętro. Tel. 751-49-58.

B-344
Sprzedam sukienkę do komunii
wzr. 128 cm. Tel. 468-73-45.

B-345

Sprzedam kawalerkę 36 mkw.,
parter, osiedle Brzeziny I. Tel. 468-
16-50.

B-346
Kupię działkę pracowniczą z al-
tanką na wschodzie (Tulipan).
Tel. 468-05-58.

B-347
Sprzedam sukienkę komunijną z
dodatkiem z atlasu. Tel. 468-05-58.

B-348
Nowy garaż, os. Wschód sprze-
dam. Tel. 751-20-42 po 18-tej.

B-349
Matematyka u studentki -
nadrabianie zaległości, egzaminy.
Tel. 468-25-57.

B-350
Angielski - korepetycje również
ośmioklasiści i maturzyści - tanio i
solidnie. Tel. 468-24-67.

B-351

Usługi hydrauliczne.
Tel. 468-17-17.

D-28

NAPRAWY GWARANCYJNE I POGWARANCYJNE

**PREDOM
SERWIS**

ŚWIDNIK

ul. Racławicka 38-44 (Dom Rzemiosła)
tel./fax 751-30-10

SPRZĘTU GOSPODARSTWA DOMOWEGO:

- pralki
- odkurzacze
- kuchnie mikrofalowe
- roboty kuchenne
- ogrzewacze wody

R-44



Z redakcyjnej poczty

W ostatnim czasie nasza redakcja otrzymuje wiele telefonów i listów na temat wierszy pana Lucjana Stefańskiego, ukazujących się w „Panoramie Związkowej”. Poniżej zamieszczamy dwa z nich. Informujemy jednocześnie, że „Panorama Związkowa” jest autonomicznym biuletynem ukazującym się w ramach „Głosu Świdnika” na mocy umowy wydawniczej między Zarządem Miasta i PZL-Świdnik. Redakcja „Głosu Świdnika” nie ma więc wpływu na treści zamieszczane w „Panoramie Związkowej”.

Zachwyt nad „dziełem” pana S.

„Już drugi raz z kolei zostaliśmy zaszczepieni w „Głosie Świdnika” dziełem poetyckim „wysokiego lotu”, autorstwa pana L. Stefańskiego. Pomijam już całą demagogię polityczną p. Stefańskiego, który nie może się jeszcze otrząsnąć z żalu po czasach, kiedy to po kawalek paszetyowej trzeba było stać godzinami w kolejkach. Natomiast godnym pożałowania jest wyraz artystyczny owego dzieła. Przekracza to wszelkie granice dobrego smaku, nie mówiąc już o poprawnym posługiwaniu się polską mową.

Ubolewamy dzisiaj nad wulgarnością polskiego języka, ale trudno się dziwić skoro w polskich czasopiśmie publikuje się takie teksty.

Mam żal do „Głosu Świdnika”, który cieszy się popularnością, że za-

mieszcza na swoich łamach takie „arcydzieła”.

Nazwisko i adres do wiadomości redakcji

Fragment drugiego listu

Panie redaktorze

„Z uwagą czytam poezję prezentowaną na łamach Panoramy Związkowej Związku Metalowców. Nie chodzi o formę tych dzieł literackich, ale o ich treść.

Parafrazując słowa piosenki Jerzego Stuhra, że „śpiewać każdy może, trochę lepiej, lub gorzej” - to już nie daj Boże, gdy sili się na śpiewanie, kto jedynie belkować może! (przepraszam za określenie, ale właśnie takie mi się nasunęło po przeczytaniu tych oryginalnych opisów). Wydało mi się, że gawędę winno zależeć, by jej nie zaśmiecać takimi twórami.

Podzielałem troskę Pana Stefańskiego o los rodzin i „calego narodu” i łączenie się w bółu z ofiarami „Wujka”, stanu wojennego i ofiarami zimy.

Zgadzałem się też ze stwierdzeniem, że w PRL-u też alkohol pili. Do rymu pisze, że „tak nieszczęśliwy życia oni nie kończyli”. O tym, jak oni to wówczas robili, Pan Stefański, już nas nie informuje. A może ich w ogóle nie było i nieszczęśliwie oskarża On PRL o takie nieszczęśliwe przypadki? Przecież gazety nie pisały o tym. Nie było też ubóstwa bezdomnych (bo ci w kanałach i na dworcach, też mieli dach nad głową), była równość wszystkich stanów. Dla tych, co mieli odwagę wpatrywać w te zapewnienia rządzących i w ich, jedynie, służącą drogę - nie było też żadnych „miejsz odosobnienia” i obozów - był tylko jedynie sprawiedliwy, obóz socjalistyczny. Była też wolność prasy, ale Pan wtedy nie pisał też o rządzących, gdyż wówczas było wszystko w najlepszym porządku.

Zgadzałem się też, że „niechże naród zacznie godnie żyć”. Jak to osiągnąć? - Pan wie! Otóż trzeba zacząć masową batalię, wielkie hasła zacząć pełną parą puścić (to już wypróbowany sposób), puścić w ruch kosy i kamienie i ... już samo nadejdzie upragnione zbawienie.

Być może, że to, Rok Wielkiego Wiosna, obudził genialną myśl twórczą i narodowe przeznaczenie - ale wszystko wskazuje, że odpowiedniejszym forum dla tego „poematu” byłby tygodnik „Nie” pana Urbana - jest ładniejszy i bardziej kolorowy niż „Głos Świdnika”.

Chciałoby się powiedzieć, no cóż - twórczość poety twórcy dla wnuków zostanie, co był spłodzić w stanie, dziś naród już doznał uciechy, bo Pańskie wiersze trafiły pod strzechy! (Przepraszam, też mi się nieopatrznie rymowało)...

TJ (Nazwisko i adres do wiadomości redakcji)

OGŁOSZENIE - OGŁOSZENIE - OGŁOSZENIE - OGŁOSZENIE - OGŁOSZENIE - OGŁOSZENIE

Dyrektorzy świdnickich szkół informują, że od dnia 7 kwietnia 1999r. rozpoczynają się zapisy dzieci do klas pierwszych sześciolatkich szkół podstawowych, a od dnia 15 kwietnia 1999r. rozpoczyna się nabór uczniów/absolwentów klas VI do gimnazjów.

Zapisy uczniów odbywają się w sekretariatach poszczególnych szkół, od wtorku do piątku w godzinach od 8.00 - do 15.00, w poniedziałek od godz. 9.00 do godz. 16.00. Szczegółowe informacje można również zasięgnąć telefonicznie, pod numerami telefonów:

Szkoły Podstawowe: nr 3 - tel. 468-73-04, nr 4 - tel. 751-42-47, nr 5 - tel. 751-33-71, nr 7 - 468-01-22.

Gimnazjum nr 1 przy ul. M. Kopernika 9 - tel. 468-77-00.

Gimnazjum nr 2 przy ul. St. Wyspiańskiego 27 - tel. 751-21-38.

Gimnazjum nr 3 przy ul. Jarzębinowej 6 - tel. 751-33-71.

W związku z koniecznością przygotowania nowej organizacji roku szkolnego 1999/2000, w terminie do dnia 30 kwietnia 1999r. zwracamy się do rodziców z prośbą o możliwie szybkie dokonanie zapisów dzieci do szkół podstawowych i gimnazjów.

W celu przybliżenia rodzicom nowej sieci szkół podstawowych i gimnazjalnych oraz granic ich obwodów obowiązujących od dnia 1 września 1999 roku, zamieszczamy poniżej adresy i rejony poszczególnych szkół:

Do obwodu Szkoły Podstawowej Nr 3 przy ul. M. Kopernika 9a należą następujące ulice:

ul. 3-go Maja, ul. B. Głowackiego, ul. Hotelowa, ul. Kilńskiego, ul. J. Kochanowskiego, ul. M. Konopnickiej, ul. M. Kopernika - numery nieparzyste, ul. T. Kościuszki, ul. A. Mickiewicza, ul. Niepodległości - numery nieparzyste 7-23 i parzyste 14-30, ul. gen. Okulickiego - numery nieparzyste 15-25, ul. Racławicka - numery nieparzyste 11-19 i 29-35, ul. J. Słowackiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie, ul. Spółdzielcza, ul. J. Tuwima, ul. St. Wyspiańskiego - numery parzyste 14 - 16, ul. K. St. Wyspiańskiego 6.

Do obwodu Szkoły Podstawowej Nr 4 przy ul. Wojska Polskiego 27 należą następujące ulice:

Aleja Lotników Polskich - nr nieparzyste i nr 26, 42, 44, ul. Bankowa, ul. Baczyńskiego, ul. Bukowa, ul. Bohaterów Westerplatte, ul. Czeresińska, ul. Chabrowa, ul. Chopina, ul. Cicha, ul. Dworcowa do nr 50, ul. Drzymały, ul. Dojazdowa, ul. Deotymy, ul. Drewniana, ul. Felin,

ul. Gwama, ul. Graniczna, ul. Harcerska, ul. Jagiello, ul. Jodłowa, ul. Kwiatowa, ul. Kruczkowskiego, ul. Konarskiego, ul. Kaszubska, ul. Koło, ul. Kleeberga, ul. Kręta, ul. Kollataja, ul. Kolejowa,

ul. Kolonijna, ul. Lipowa, ul. Lotnicza, ul. Leśna, ul. Matejki, ul. Makowa, ul. Miodowa, ul. Mała, ul. Miła, ul. Norwida, ul. Niecała, ul. Nadleśna, ul. Niepodległości - nr parzyste 2-12 oraz nr nieparzyste 1-5, ul. gen. Okulickiego - nr nieparzyste 1-9, ul. Orzeszkowej, ul. Orzechowa, ul. Ogrodowa,

ul. Puławskiego, ul. Parcelowa, ul. Przechodnia, ul. Piękna, ul. Polna, ul. Partyzantów, ul. Parkowa, ul. W. Pola, ul. Poprzeczna, ul. Poligonowa, ul. Piasecka - nr parzyste 8-78, ul. Prusa, ul. Reja,

ul. Radość, ul. Reymonta, ul. Racławicka - nr nieparzyste 39-45, ul. Srodkowa - nr parzyste 8-14,

ul. Szeroka, ul. Staszica, ul. Słoneczna, ul. Spacerowa, ul. Świerkowa, ul. Struga, ul. Ściegiennego,

ul. Sienkiewicza, ul. Słowików, ul. Skośna, ul. Szklarniana, ul. Traugutta, ul. Willowa, ul. Wąska,

ul. Wesoła, ul. Wrzosa, ul. Wojska Polskiego, ul. Widok, ul. Wyspiańskiego - nr nieparzyste 1-25 i nr parzyste 2-8, ul. Zuchów, ul. Zacisze, ul. Zielona, ul. Żwirki i Wigury.

Do obwodu Szkoły Podstawowej Nr 5 przy ul. Jarzębinowej 6 należą następujące ulice:

ul. Akacjowa, Aleja Lotników Polskich - numery parzyste, ul. B. Czecha, ul. Głogowa, ul. Grabowa, ul. Gospodarcza, ul. Jaworowa, ul. Jarzębinowa, ul. Kalinowa, ul. Klonowa, ul. Kamińskiego, ul. J. Kusocińskiego, ul. J. Kukuczki, ul. Łamana, ul. S. Marusarza, ul. B. Malinowskiego, ul. Olimpijczyków, ul. Prosta, ul. Piasecka - numery parzyste 88-152, ul. Racławicka - numery parzyste 2-32, ul. W. Rutkiewicz, ul. J. Sida, ul. Spadochroniarzy, ul. Skarżyńskiego, ul. Sosnowa, ul. Spokojna, ul. Wiejska, ul. Wiśniowa.

Do obwodu Szkoły Podstawowej Nr 7 przy ul. Armii Krajowej 3 należą następujące ulice:

Al. Armii Krajowej, ul. Działkowska, ul. Gen. J. Hallera, ul. Kosynierów, ul. M. Kopernika - numery parzyste, ul. Krępiecka do numeru 42, ul. Krawcowa, ul. Niepodległości - numery nieparzyste 25-29 i numery parzyste 32-36, ul. Gen. L. Okulickiego - numery nieparzyste 29-35, ul. Pionierska, ul. Racławicka - numery nieparzyste 3-7, ul. M. Smorawskiego, ul. Turystyczna, ul. W. Witos.

Do obwodu Gimnazjum nr 1 wchodzącego w skład Zespołu Szkół nr 1 przy ul. M. Kopernika 9a należą następujące ulice:

ul. 3-go Maja, Al. Armii Krajowej, ul. Działkowska, ul. Głowackiego, ul. Gen. J. Hallera, ul. Hotelowa, ul. Kosynierów, ul. M. Kopernika, ul. Kochanowskiego, ul. Konopnickiej, ul. Kościuszki, ul. Kopnickiego do numeru 42, ul. Krawcowa do nr 1 g do końca, ul. Mickiewicza, ul. Niepodległości - nr nieparzyste 17-29 i nr parzyste 14-36, ul. Gen. L. Okulickiego - nr nieparzyste 15-35, ul. Pionierska, ul. Racławicka - nr nieparzyste 3-19, ul. M. Smorawskiego, ul. Słowackiego, ul. Turystyczna, ul. Tuwima, ul. W. Witos, ul. Wysockiego 6.

Do obwodu Gimnazjum nr 2 wchodzącego w skład Zespołu Szkół nr 2 przy ul. St. Wyspiańskiego 27 należą następujące ulice:

Aleja Lotników Polskich - nr nieparzyste, ul. Bankowa, ul. Baczyńskiego, ul. Bukowa, ul. Brzozowa, ul. Bohaterów Westerplatte, ul. Czeresińska, ul. Chabrowa, ul. Chopina, ul. Cicha, ul. Dworcowa do nr 50, ul. Drzymały, ul. Dojazdowa, ul. Deotymy, ul. Drewniana, ul. Felin, ul. Gwama, ul. Graniczna, ul. Harcerska, ul. Jagiello, ul. Jodłowa, ul. Kwiatowa, ul. Kruczkowskiego, ul. Konarskiego, ul. Kaszubska, ul. Koło, ul. Kleeberga, ul. Kręta, ul. Kollataja, ul. Kolejowa, ul. Kolonijna, ul. Kilńskiego, ul. Lipowa, ul. Lotnicza, ul. Leśna, ul. Matejki, ul. Makowa, ul. Miodowa, ul. Mała,

ul. Miła, ul. Norwida, ul. Niecała, ul. Nadleśna, ul. Niepodległości - nr parzyste 2-12 oraz nr nieparzyste 1-11, ul. gen. Okulickiego - nr nieparzyste 1-9, ul. Orzeszkowej, ul. Orzechowa, ul. Ogrodowa,

ul. Puławskiego, ul. Parcelowa, ul. Przechodnia, ul. Piękna, ul. Polna, ul. Partyzantów, ul. Parkowa,

ul. W. Pola, ul. Poprzeczna, ul. Poligonowa, ul. Piasecka - nr parzyste 8-78, ul. Prusa, ul. Reja,

ul. Radość, ul. Reymonta, ul. Racławicka - nr nieparzyste 29-45, ul. Srodkowa, ul. Szeroka,

ul. Staszica, ul. Słoneczna, ul. Spacerowa, ul. Świerkowa, ul. Struga, ul. Ściegiennego, ul. Sienkiewicza,

ul. Słowików, ul. Skośna, ul. Szklarniana, ul. Skłodowska, ul. Spółdzielcza, ul. Traugutta, ul. Willowa,

ul. Wąska, ul. Wesoła, ul. Wrzosa, ul. Wojska Polskiego, ul. Widok, ul. Wyspiańskiego 6,

ul. Zuchów, ul. Zacisze, ul. Zielona, ul. Żwirki i Wigury,

Do obwodu Gimnazjum nr 3 przy ul. Jarzębinowej 6 należą następujące ulice:

ul. Akacjowa, Aleja Lotników Polskich - numery parzyste, ul. B. Czecha, ul. Głogowa, ul. Grabowa, ul. Gospodarcza, ul. Jaworowa, ul. Jarzębinowa, ul. Kalinowa, ul. Klonowa, ul. Kamińskiego, ul. J. Kusocińskiego, ul. J. Kukuczki, ul. Łamana, ul. S. Marusarza, ul. B. Malinowskiego, ul. Olimpijczyków, ul. Prosta, ul. Piasecka - numery parzyste 88-152, ul. Racławicka - numery parzyste 2-32, ul. W. Rutkiewicz, ul. J. Sida, ul. Spadochroniarzy, ul. Skarżyńskiego, ul. Sosnowa, ul. Spokojna, ul. Wiejska, ul. Wiśniowa.

REPERTUAR KINA „LOT”

9-11 kwietnia - ŻYCIE JEST PIĘKNE - prod. Włochy, od lat 15, godz. 17.00, 19.15;

12 kwietnia - KINO NIECZYNNIE

13-15 kwietnia - TOTALNA MAGIA (wyk. Sandra Bullock, Nicole Kidman) - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00, 19.15.

CIEŃKA CZERWONA LINIA

Film wojenny, adaptacja powieści Jamesa Jonesa. Rok 1942, amerykańskie oddziały lądują na wyspach Salomona, napotykać mają zawziętych opór Japończyków. Straty są ogromne, po obu stronach narasta zawziętość i okrucieństwo. Wśród Amerykanów jest jednak jeden żołnierz, który próbuje się przeciwstawić spirali śmierci. (wyk. Sean Penn, Nick Nolte). 16 - 18 kwietnia 1999 r.

CIEŃKA CZERWONA LINIA

Imię i nazwisko.....
Adres lub nr telefonu.....

GŁOS ŚWIDNIKA

kino LOT

Trzy dwuosobowe wejściówki na film pt. CIEŃKA CZERWONA LINIA zostaną rozdane wśród tych, którzy do 13 kwietnia br. przyniosą lub przysłać kupony wycięte z Głosu Świdnika.

SPORT • SPORT • SPORT

W SIATKARSKICH LIGACH MAKROREGIONALNYCH

SENIORZY

Wyniki I turnieju finałowego (06-07.03) rozegranego w Warce: • Lechia Puchaczów - Cisy Nałęczów 0:3 • KS OKSiW Warka - MGMZKS Kozienice 1:3 • Warka - Cisy 3:1 • Lechia - Kozienice 3:0 • Warka - Lechia 3:1 • Cisy - Kozienice 3:0.

Wyniki II turnieju finałowego (20-21.03) rozegranego w Puchaczowie: • Lechia - Warka 2:3 • Warka - Kozienice 3:0 • Cisy - Warka 3:1 • Lechia - Cisy 2:3 • Cisy - Kozienice 2:3 • Lechia - Kozienice 3:0.

Tabela końcowa:

1. Warka	20	35	49-24
2. Lechia	20	34	50-21
3. Cisy	20	32	43-30
4. Kozienice	20	31	35-31

5. Orleto Łuków	14	20	20-28
6. Orkan Nisko	14	19	18-28
7. AVIA II	14	18	12-34
8. Wysockanka	14	15	8-39

Do dalszych gier (10-11.04) o awans do II ligi przeszły: Warka i Lechia Puchaczów.

JUNIORZY

Wyniki I turnieju finałowego (06-07.03) rozegranego w Radomiu: • AVIA Świdnik - Czarni Radom 3:0 • Ostrowia Ostrowiec Świętokrzyski - AZS Biała Podlaska 3:0 • AVIA - Ostrowia 3:0 • Czarni - AZS 3:0 • AVIA - AZS 3:0 • Czarni - Ostrowia 3:1.

Wyniki II turnieju finałowego (20-21.03) rozegranego w Ostrowcu Świętokrzyskim: • AVIA - Czarni 3:1 • Ostrowia - AZS 3:0 • AVIA - Ostrowia 3:0 • Czarni - AZS 3:0 • AVIA - AZS 3:0 • Czarni - Ostrowia 3:1. AVIA: Tomasz Józefacki (najlepszy atakujący turnieju), Maciej Habuda, Jacek Podpora, Michał Sobolewski, Grzegorz Banucha, Łukasz Maziak oraz Piotr Maj (libero), Piotr Żuber, Tomasz Kamiński i Paweł Śliwczyski.

Tabela:

1. AVIA	18	32	48-16
2. Czarni	18	31	43-19
3. Ostrowia	18	30	39-24
4. AZS	18	23	19-44

5. Skarżysko 12 17 18-25
6. Warka 12 14 8-31
7. Kozienice 12 13 16-29

Do półfinałów mistrzostw Polski awansowały: AVIA i Czarni Radom. Turniej półfinałowy zostanie rozegrany w dniach 21-23 kwietnia w Świdniku.

grany w dniach 21-23 kwietnia w Świdniku.

KADECI

Wyniki świdnickian na I turnieju finałowym (13-14.03) rozegranym w Lublinie: • AVIA - STS Skarżysko-Kamienna 3:2 • Fryderyk Lublin - AVIA 3:0 • AVIA - Czarni Radom 3:2.

Wyniki świdnickian na II turnieju finałowym (27-28.03) rozegranym w Radomiu: • AVIA - Fryderyk 3:0 • AVIA - STS 3:1 • AVIA - Czarni 3:1. AVIA: Piotr Fijołek, Łukasz Maziak, Przemysław Chrościński, Piotr Maj, Sebastian Lemieszek, Jakub Guz, Rafał Gosik, Mariusz Karaś oraz Adam Mulawa (libero). Na ostatnim turnieju makroregionalnym, który zostanie rozegrany w dniach 10-11 kwietnia w Świdniku, zagrają: STS, Czarni, Ostrowia Ostrowiec Świętokrzyski i AVIA. Dwie najlepsze drużyny uzyskają awans do półfinałów mistrzostw Polski.

MŁODZICZY

Podczas IV turnieju AVIA w grupie eliminacyjnej pokonała kolejno: Stal Stalową Wolę 2:0, Wilgę Garwolin 2:0 i UKS „Zaczek” Polaniec 2:0. W puli finałowej świdnickian pokonał Czarnych Radom 2:1 oraz Stal Stalową Wolę także 2:1. AVIA: Jakub Guz (najlepszy zawodnik turnieju), Piotr Fijołek, Paweł Harysiniuk, Grzegorz Majewski, Dawid Kozioł, Przemysław Bzowski oraz Piotr Prus (libero) i Kamil Wybrański. Do półfinałów mistrzostw Polski (16-18.04) w tej kategorii wiekowej awansowały: STS Skarżysko i AVIA Świdnik.

Teraz mistrzostwa Polski!

Przed tygodniem informowaliśmy o sukcesach lekkoatletów świdnickiego MKS na otwartych mistrzostwach województwa lubelskiego w biegach przełajowych. Jeszcze bardziej pomyślne wieści dotarły do nas z Białej Podlaskiej gdzie podopieczni Krzysztofa Szczepaniaka, walczący na mistrzostwach makroregionalnych, w gronie ponad stu zawodników, Małgorzata Kurska, Kinga Cieślak i Anna Kucharuk, wypadły wręcz rewelacyjnie, wywalczając sobie prawo startu na mistrzostwach Polski!

Świdniczanka - LKS Kamionka 3:1 (2:0)

„Przewrótka” do siatki

Inauguracja wiosennej rundy rozgrywek klasy okręgowej na boisku przy ulicy Turystycznej wypadła bardzo pomyślnie. Świdniczanka, pokonując gości z Kamionki 3:1 (2:0), zrewanżowała się rywalom za wysoką porażkę (1:5) z rundy jesiennej.

Prowadzenie dla gospodarzy padło po strzale kapitana Henryka Olko, który pokonał bramkarza rywali efektowną „przewrótką”. Druga bramka została strzelona tuż przed przerwą, a jej zdobywcą był Sławomir Mazurek. Rezultat na 3:0 podwyższył Sławomir Biszkont, pokonując bramkarza silnym strzałem pod poprzeczkę. Goście odpowiedzieli skutecznym strzałem dopiero w 80 minucie gry. Świdniczanka: Czychajda - Dyński (Stępniak), Wierchoń, Korba, Graboś - Zdunek, Olko, Mazurek, Kowalcuk - J. Błaszczak (Flis), Biszkont.

W meczu juniorów obu klubów lepsza okazała się Świdniczanka, która zwyciężyła 4:1 (2:1). Bramki: Łukasz Nowosad 3 i Krzysztof Stępniak. Świdniczanka: Białoszewski - Krzaczek, Jurkowski, Harysiniuk (Skoczylas), Zawadzki (Podsiadlik) - Pycka, R. Błaszczak, Kwit, Stępniak - Nowosad, Koczura (M. Błaszczak).

Kolumnę sportową redaguje

Jacek Kosierb

Od produkcji energii po agroturystykę

Niemcy proponują współpracę

W lutym na zaproszenie firmy EWE przebywała w niemieckim Oldenburgu delegacja województwa lubelskiego złożona z przedstawicielami władz samorządowych i sektora energetycznego. Firma EWE świadcząca usługi w dziedzinie energii, ochrony środowiska i telekomunikacji zainteresowana jest inwestowaniem w sektor energetyczny, gaz i wodociągi na terenie Lubelszczyzny. Efektem wstępnych rozmów w Oldenburgu była 3-dniowa wizyta kierownictwa firmy EWE z jej prezesem Casparem Jurgensem w powiecie świdnickim. 29 marca przedstawiciele firmy EWE odwiedzili świdnicką elektrownię, spotkali się z zarządem PZL Świdnik i zwiedzili wieżę wiertniczą w Wólcie Lubelskiej.

Wizyta miała charakter roboczy. Specjaliści z firmy EWE interesowali się stosowanymi na naszym terenie rozwiązaniami w dziedzinie usług komunalnych oraz możliwościami poprawy ich standardu i obniżki kosztów. Między innymi rozmawiano o wykorzystaniu do produkcji energii i ciepła gazu ziemnego z pobliskich złóż. Byłoby to możliwe po gruntownej modernizacji elektrowni. Goście zwiedzili też gminy wchodzące w skład

naszego powiatu. Księżna Irina z Sayn Wittgenstein interesowała się możliwością wykorzystania pięknych okolic Rybiczewic do celów agroturystyki. Starosta świdnicki Wiesław Jaworski zorganizował gościom z Niemiec lot śmigłowcem nad terenem całego powiatu. Począstunek w Częstoborowicach i kolacja w Wierchowiskach, którą umilił gościom występ Helicopter Brass Orchestra pod dyktando Henryka Maruszaka zakończyła pierwszy dzień pobytu delegacji.

30 marca w Urzędzie Miasta odbyło się spotkanie przedstawicieli firmy EWE z władzami gmin powiatu świdnickiego oraz Milejowa i Fajslawic. Podpisano list intencji, który jest zapowiedzią dalszej współpracy.

Prezes EWE Caspar Jurgens zapewnił wszystkich, że firma traktuje rozmowy bardzo poważnie a jej 70-letnie doświadczenie jest gwarantem najlepszych rozwiązań. Powiedział też, że wchodząc ze swoimi usługami na teren dawnej NRD mieli możliwość poznania stosowanych tam rozwiązań oraz opracowania metod ich zmiany. Doświadczenia zdobyte we wschodnich Niemczech mogą być pomocne w przypadku współpracy z Polską.

W dniu 17 marca br. odbyło się Zakładowe Zebranie Delegatów WZZ „Sierpień '80” - PZL Świdnik SA. Zebranie otworzył Andrzej Borys witając przybyłych gości, którymi byli m.in. Prezes Zarządu Dyrektor Naczelny PZL Świdnik SA Mieczysław Majewski, prezydent Rady Nadzorczej Andrzej Słotwiński, przewodniczący ZZ „Metalowcy” Jerzy Derdej oraz przedstawiciele Komisji Krajowej WZZ Sierpień '80 z Katowic.

„Sierpień '80” po wyborach

W trakcie sześciogodzinnych obrad podjęto kilka uchwał, zajęto się sprawami priorytetowymi dla członków Związku oraz sytuacją ogólną naszego zakładu. Wybrano Komisję Związkową, Komisję Rewizyjną, przewodniczącą i wiceprzewodniczącą Związku. Przewodniczącym został Andrzej Borys, wiceprzewodniczącym Mariusz Trześniwski.

W dniu 23 marca ukończyła się Komisja Rewizyjna pod przewodnictwem Zenobia Mordel. Ponadto wybrano Prezydium WZZ „Sierpień '80”, w skład którego weszli poza wybranymi w dniu 17 marca - A. Borysem i M. Trześniwskim: Jan Kotulski - II wiceprzewodniczący, Jerzy Szupiluk - sekretarz, Halina Ciepela - skarbnik.

Członkowie Prezydium - Marian Dziedzic, Sebastian Karaś, Przemysław Rybka.

MT



W oczekiwaniu na dobre wiadomości

21 marca, czyli dokładnie w dzień rozpoczęcia kalendarzowej wiosny Spółdzielcy Dom Kultury w Świdniku zorganizowali happening, który wzbudził zainteresowanie mieszkańców Świdnika. Owijanie słupów ogłoszeniowych, to dość dziwne zajęcie jak na niedzielę rano, ale zarówno ilość osób uczestniczących jak i odbiór potwierdziły, że osiągnięto najważniejszy cel - zaintrygowano przypadkowych przechodniów, mimowolnych widzów happeningu. Happening był okazją do pokazania mieszkańcom naszego miasta, że istnieją w nim ludzie, którzy mają pomysły i nie zlekąją z ich realizacją czekając na doping i że są instytucje, które wspierają „chęćcych”. Wyjście poza zamknięte pomieszczenia SDK, wiązało się z pewnym ryzykiem. Obawialiśmy się niezrozumienia przez odbiorców. Szczególnie akcja (z małymi wyjątkami), nie wzbudziła kontrowersji. Happening wiązał się z „dnem wiosny”, i polegał na symbolicznym „wyczyszczeniu” słupów - w jak to określono - „oczekiwaniu na dobre wiadomości”.



Brała w nim udział młodzież szkolna, licealna, a także akademicka, związana z SDK-iem, jak też od niego niezależna.

Bartek Czempek

Skromnie, ale realnie

Dokończenie ze str. 1

najlepszych latach budżetowych wskaźnik ten wynosił ponad 30%, jednak większość gmin w Polsce ustalała go na poziomie 20-23%. Duże gminy miejskie charakteryzują się poziomem kilkunastu procent. Zastanawiamy się nad emisją obligacji komunalnych. Obecnie bowiem rozpoczęliśmy przygotowywanie projektów inwestycyjnych, które mogą być finansowane przez obligacje. Byłby one emitowane w obrocie niepublicznym, a więc adresowane do instytucji finansowych, do dużych podmiotów posiadających pieniądze. Jednak w tym roku nie przewidujemy jeszcze emisji. Być może nastąpi to za rok, gdy przeanalizujemy projekty inwestycyjne, ich rozmiar i harmonogram realizacji oraz koszt pozyskania pieniędzy.

• **Jaka jest struktura wydatków tegorocznego budżetu?**

- Na wydatki bieżące w 1999 roku przeznaczamy ok. 78% ogółu wydatków. Pozwoli to na dostateczne, choć chcielibyśmy aby na dobre, zaspokojenie potrzeb mieszkańców. Wydatki te obejmują m.in. utrzymanie czystości w mieście, remonty dróg, funkcjonowanie oświaty. Największy udział w wydatkach ma właśnie oświata i wychowanie - 41,5%. Są to wydatki ogółem, a więc łącznie z inwestycjami. Na drugim miejscu jest opieka społeczna - 12,2%. Najprawdopodobniej, w związku z sytuacją PZL Świdnik i zwolnieniami pracowników, potrzeby w tej dziedzinie będą jeszcze większe. Trzecia grupa wydatków to administracja

samorządowa - 10,8%. W tym przypadku odczuć mieszkańców oceniających koszty wydatków różnych. Należy jednak pamiętać, że administracja obsługuje nie tylko interesantów w Urzędzie Miejskim, ale również gminne jednostki organizacyjne. Nadzoruje też procesy inwestycyjne. Część zadań gminy przejął wprawdzie powiat, przybyły jednak nowe na przykład gimnazja. Wielu urzędników obsługuje szybko powiększającą się grupę podatników. Nierzadko są to osoby wpłacające niewielkie, kilkuzłotowe kwoty, na przykład podatnicy, którzy wykupili ubezpieczenia, ale służby finansowe UM muszą być przygotowane na ich obsługę i ewidencję. Czwartym działem pod względem wysokości wydatków jest gospodarka - 7,7%. Wydatki na ten dział uległy istotnemu zwiększeniu w stosunku do ubiegłego roku. Obejmują również koszty budowy infrastruktury technicznej, na przykład kanalizacji, chodników. Następna 7,5% to kultura fizyczna i sport, w tym 2,5 mln zł na budowę hali sportowej przy SP nr 7. Kolejną pozycję budżetowych wydatków zajmuje transport, a w nim budowa i utrzymanie dróg. Przenaczyliśmy na ten dział 5,7%, choć zdajemy sobie sprawę, że to za mało w stosunku do potrzeb. Szczególnie jeśli chodzi o nadrobienie zaległości w budowie nowych dróg. Dlatego też jednym z programów tworzonych pod emisję obligacji będzie program rozwoju dróg.

Myślę, że tegoroczny budżet jest dość realistyczny. Nie stwarza istotnych zagro-

żeń pozyskania dochodów. Ustalając go braliśmy pod uwagę sytuację ekonomiczną PZL Świdnik, naszego największego podatnika. Nie możemy bowiem przeszacować dochodów, gdyż narazilibyśmy gminę na straty, zaciągając na ich podstawie zobowiązania bez pokrycia.

dan

WSK trochę bliżej powierzchni

Dokończenie ze str. 1

Dokapitalizowanie spowodowało zmianę struktury własnościowej PZL Świdnik. Kolejnym akcjonariuszem została Agencja Rozwoju Przemysłu. Z jej środków pochodzi 16 mln zł przeznaczonych na dokapitalizowanie spółki. ARP stała się właścicielem 12 % akcji, a tym samym jednym z najważniejszych współwłaścicieli PZL Świdnik S.A. W Radzie Nadzorczej zasiadają przedstawiciele Agencji. Jednym z głównych jego zadań będzie kontrola sposobu wydawania pieniędzy przeznaczonych na dokapitalizowanie.

Na koniec maja przewidziano zakończenie kolejnego etapu restrukturyzacji firmy. W formie spółek - córek mają być z niej wyłączone zakłady utrzymania ruchu i remontowy. Trwa również koncentracja produkcji w zachodniej części obszaru zajmowanego przez przedsiębiorstwo.

Z przygotowanych 449 wypowiedzeń z pracy w ramach przeprowadzanego zwolnienia grupowego do końca marca wręczono 277. Oznacza to przedłużenie

procedury wypowiedzeń i odsunięcie pozytywnych efektów ekonomicznych przeprowadzania zwolnienia.

Mieczysław Majewski, dyrektor naczelny PZL Świdnik, podsumowując wyniki działalności przedsiębiorstwa w ostatnim miesiącu powiedział: Marzec dał impuls „do przodu”, ale trzeba kontynuować program restrukturyzacji, by poprawa sytuacji firmy wykraczała poza kilka najbliższych miesięcy. Wykonaliśmy duży wysiłek. Jego odczuwalnym przez wszystkich efektem będzie fakt, że załoga otrzyma dawno nie widzianą premię.

jmr

Msza w intencji emerytów

W poniedziałek, 12 kwietnia, o godz. 12 w kościele pw. Najświętszej Marii Panny Matki Kościoła odprawiona będzie msza święta w intencji wszystkich emerytów i rencistów miasta Świdnika, na którą wszystkich zainteresowanych zaprasza Oddział Miejski Polskiego Związku Emerytów i Inwalidów w Świdniku.

Nowy SKLEP MEBLOWY

Świdnik ul. Targowa 19, tel. 751-78-00

zapraszamy w godz. 10 -18, soboty 9 -14

Ceny promocyjne, raty, bezpłatny transport

wystawa mebli „Top System”

BROMEDIA

APTEKA PRYWATNA

ul. Kruczkowskiego 6 A

CZYNNA 8-20, SOBOTY 8-14

Rabat dla pacjentów

Centrum Medycznego **INTER-MED** 5%

ZAPRASZAMY

R E K L A M A

Chcesz coś kupić, sprzedać, zamienić? Wystarczy wyciąć kupon z „Głosu Świdnika” (zamieszczamy go na stronie 4) i dostarczyć do redakcji. Ogłoszenie do objętości 10 słów zostanie opublikowane bezpłatnie. Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych.

PRH ABX

JACKÓW 10
27-007 Mielgiew
tel./fax 467-06-40

okna k11
grzejniki i piece
siding
i inne budowlane

Raty • Raty • Raty

CENTRUM MEDYCZNE INTER-MED

ul. Kruczkowskiego 6 A, 21-040 Świdnik

tel. 468-35-35

rejestracja czynna 9-19, soboty 9-13

lekarze wszystkich specjalności dla dzieci i dorosłych

USG EKG EEG

dr Arkadiusz Kasztelan
laryngolog

ŚRODY 16-18

dr Arkadiusz Smaga
ginekolog

WTORKI 17-19

wizyty domowe